



Certify that this is True copy - J. S. S. Editor

Registered as a Newspaper at the G. P. O.

ஜனதா ம போதினி

JANA DHARMA BOTHINY

OR
NEW JAFFNA.
A Monthly Newspaper
"சமன்செய் சீர்துக்குக் கோல் போலமைந்தோருபாற்
கோடாமைசான்றோர்க்கணி"

சந்தா விளம்பரம்.
சுபாற்செவ்வீனறினும்ஒன் டுக்கு ரூ 1-00
சுபாற்செவவுட்டபட ,, ,, 1-25
மலாய்காட்டிற்கு ,, ,, 2-00
பி. பி. சாந்தி பிரத்திபேகம்
முற்பணமாகவே அனுப்பவேண்டியது.

விளம்பர விகிதம்
1 கலம் முதன்முறை ரூ 5-00
2 1/2 ,, ,, ,, 4-30
3 1/2 ,, ,, ,, 3-00
4 1/2 ,, ,, ,, 2-00
ஆடுக்கமுதைகளில் 1/2 வாசி.
சில்லறை விளம்பரங்களுக்கு ரூ 1
ணங்கட்டவேண்டும்.

புத்தகம்—1. யாழ்ப்பாணம்-தெல்லிப்பழை;-பிரமோதா ஓஸ் ஆனிமீ (1930) ஜூன்மீ இலக்கம்—2.

அறிவிப்பு.

இப்பத்திரிகையில் இராசத் துவேஷம் மதத்துவேஷமான காரியங்கள் இடம்பெறா சாதிய்தாபனத்துக்குரிய எந்தவித விஷயமும் பிரகரிக்கப்பட யாட்டாது. கடிதங்கள் விஷயங்கள் புதினங்கள் யாவும் பத்திராதிபருக்கு அனுப்பப்படவேண்டும்.

விவரம்—
பத்திராதிபர்
ஜனதாம்போதினி
தெல்லிப்பழை.

ஜனதாம்போதினி

சாதி பேத மார்க்க பேதமின்றி ஒடுக கப்பரிமம் மக்களுக்காக உழைக்கும் மாதப் பத்திரிகை ஒடுகப்படுகின்ற திசை மக்கள் ஒவ்வொருவர் கையிலும் இருக்கவேண்டியது. உடனே இப்பத்திரிகையின் சந்தாதாரர்களாய்ச் சேர்ந்து தங்கள் பெயர்களைப் பதிவுசெய்து கொள்ளும் படி கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம். வருஷ சந்தா ரூ 10 ய் ஒன்று.

என்னதேள்வைய? பணத்தேள்வைய
ஒடுக்கப்படுகின்ற தமிழரின் ஊழிப சங்க வேலைகளை உற்சாகமாய் நடத்தவும் தொடங்கிய வேலை ஒழுங்காய் முடிப்ப படவும் நண்பர் ஒவ்வொருவரும் வறுமைக்குள்ளிருந்தாலும் இப்பன்றாவு மிச்சிறிய தொகையேனும் கொடுத்து எங்கள் பொக்கிஷத்தை யாதரிக்கும்படி கேட்டுக்கொள்கிறோம். இது எங்கள் ஒவ்வொருவரினதும் பெருங்கடன் என்பதை மறவாதிருக்குமபடி நினைப்பீடுகிறோம்
S R JACOB.
தமிழர் ஊழிபசங்கம்
தெல்லிப்பழை.

விளம்பரம்.

S. MARCHELIN.
Pawn Broker
Hospital Road
Jaffna.

அடைவுசெய்த உத்தரவுபெற்றவர். இவ் விடத்தில் தந்தை கார்த்திக் கிறை நகை களும் தங்கப்பலுணம் எந்த நேரமும் பெறலாக் கொள்ளலாம்

ச. மருசலின்,
ஆஸ்பத்திரி நோட்
யாழ்ப்பாணம்

தாயகித் தந்தையார்ப் தங்குகின்ற தெய்வம்
தன்னைநினைவில்லாத தனித்தலைமைத் தெய்வம்
வாயா வாழ்த்துநின்றோர் மனத்தபர்ந்த தெய்வம்
காயாது கணியாகிக் கலத்தினிக்குந் தெய்வம்
கருணை நிதித் தெய்வமுற்றுள் காட்டுவிக்குந் தெய்வம்
சேயாக வெள்ளவளங்க்குந் தெய்வமகா தெய்வம்
சிற்சபையில் விளங்குகின்ற தெய்வமதே தெய்வம்.

என்னிதயக் கமலத்தே யிருந்தருளுந் தெய்வம்
என்னிரண்டு கண்மணிக்கு விலங்குகின்ற தெய்வம்
பொன்னடியென் சென்னியிலே பொருந்தவைத்த தெய்வம்
பொய்யாத தெய்வமிடர் செய்யாத தெய்வம்
அன்னியபல்லாத தெய்வ பறிவான தெய்வம்
அவ்வறிவுக் கறிவாமென் னன்பான தெய்வம்
சென்னியெயிற் சென்பொருளாய்த் திகழ்கின்ற தெய்வம்
சிற்சபையில் விளங்குகின்ற தெய்வமதே தெய்வம்.

யாழ்ப்பாணச் சாதிக்கொதி

பள்ளிக்கூடத்தலைவர்மாரின் இரண்டாம் சூட்சி

தமக்கொருநீதி பிறர்க்கொருநீதி.

பள்ளிக்கூடத் தலைவர்மார் முதல் இராபர்டு கண்கலூரிபிற் கூடியாலேசிக்கத்தில் எங்களை யெடுக்கும் முறைசரியாய் வகுக்கமுடியவில்லை இரண்டாம் முறை சென்றமாதம் 27-ம் திகதி இங்குக்கலூரிபிற் கூடிய யாழ்ப்பாணம் சாதி வார்ப்புச்சாலை யெனுந்தொழிற்சாலையாக்க யோ சித்து முடிவு செய்தொண்டது பணற்றதாக வேழமுடியும் சாதபொனும் பவுர்கிரத்துக்கு முடிபோட்டாலும் அது உடைபடசொடங்கிய தால் உண்டான தர்க்கற்றம்சாறியேதீரும். பெரிய மனுஷரும், வைத்தியநிபுணரும், உயர் உய் பளத்தினரும் கவுண்டில் மெய்ப்பாருக்கூடிய காலுபக்கமும் எந்தவிதமான பந்தோபனைதச் செய்தகட்டினாலும் கொடுக்கக்கூடக்கியசாதி யெனுங்கட்டு மேற்கோறிற் கண்ணைத்தடைக்க தத்தொடக்கிவிட்டது. இதை உடனே சக்தா வைத்தியங் செய்து உள்ளேயிரக்கம் அடிக்கு முழுவதையும் சுத்தஞ்செய்து மருசிட்டி புண் ணைபாற்றுவதெயொழிய மறுபடி வேறோர் சிதமாயும் மறைத்துக்கட்டமுடியாத இப்படி மறைப்பதால் இன்னுரினும் தமிழர் எனும் உடம்புசெட்டு இரக்கம் பழதகி விஷமறி முடியவதும் அழிந்து இறந்தோராக வேண்டுவரு மேயன்றி சுயம்பெறுவான்பகைப் பதினைழு மனைச்சர்மருக்குத் தனிச்சனியே கூறவருநர் தெய்வத்தின்மேல் ஆணையிட்டு இச்சாத்திரக் கைக் தேசாபிமானத்தடன் எடுத்துக்கூறுகிறோம்.

அங்கு தலைவராயிருந்தறி வை. துரைசாமிய வர்கள். தாம் சமாசன விஷயத்தை யங்கிரிப்பவரென்று கூறிப்பதைபிட்டு மிகவும் சந்தேகப்படுகிறோம். ஆனால் ஊரவர்கள் எதி ர்ப்பதால் சனகிருப்பா யோசிக்கிறீர்ந்த "சமா தானம்" செய்துபார்க்க விரும்புவதாய்க்கூறி னார். ஆகவே அவர்கள் தமது கோக்கஞ் சுத் தமென்றும் ஊரவர் கோக்கம் பிழையென்றுங் கூறிவிட்டார். ஆகவே இவர்கள் மறுமனைச் சர்மாருக்கு இதைபிட்டு ஆலோசனைகூறிச்சனங் களின் கொதியை யடக்கவேண்டியவழி யெடுப்பதைவிட்டு உடன்கோதாருக்கு எதிர் வேலைசெய்யுமா கூட்டமரசுத் தாம் தலைமைவித்த தையிடப்பரிதம வந்துகிறோம். பெரியவர் கள் செய்யும் அநேக பெரியகாரியங்கள் உள. அவற்றிற்காய ஒடுக்கப்படுவாரபரிதம நன்றி யுள்ளவர்களாய இருக்கீரோம், ஆனால் பிள்ளை யையுள்ளிளித்தொட்டிபுழைமாட்டும பெரியமனு ஷர் பலர் செய்வதை பிழையெனக்கூறுவதிற பெரியமனுஷா குறைகருகிறக்கும்படி வணக்கத் துடை கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம்.

ஆங்கு டக்டர் தம்பையா குரவர் அவர்கள்
(1) ஒவ்வோர் இராமமும் தந்தைபாடசாலை யின் பவுத்திரக்கங்கு பொறிப்புள்ளது.
(2) தெய்வாநிமைபன்றி மற்றப்படி எந்தக் கிராமத்திலாவது யாதொருபாடசாலையில் ஏதா (3-ம் பக்கம் தொடரும்.)

ஜன தர்ம போதினி

பிரமோதாத ஸ்ரீ ஆனிமீ

மாணவர் மகாநாடு.

“ யாழ்ப்பாண மாணவர் மகாநாடு ” எனுஞ் சங்கத்தார் கொண்டுள்ள இரு விசேஷ இலக்குகளுள், ஒன்று சுயராட்சிய இலக்கு மற்றொன்று அநாகரீக சாதிக்கோடுமை நிவாரண இலக்கு. இவ்விரண்டையுள் சேர்த்துச் சோன்தால் ஒருவர் இன்னொருவரால் ஆளப்பட்டு அடிமைப் படுத்தப் படுதலான அவமான நிஷ்டரத்தினின்றும் விடுதலை பெறவேண்டுமென்பதே யாழ்ப்பாண வாலிபரின் இலக்காகும்.

யாழ்ப்பாணத்தில் மூன்றுவிதமான நோக்கங்கள் சனங்களிற் கிரியை செய்கின்றன. எம்முட் சிலரை எழியவரென்று சோல்லி அடக்கி நடத்தி அடிமைகளாய் வைத்திருக்க வேண்டுமென்பதும் அத்துடன் பிரித்தானிய ஆட்சியின் கீழே அடிமைகளாய் இராமல் அவர்களை யோட்டிக் கலைத்து சுயராட்சிய மெனுங் குதிரைச் சவாரி செய்யவேண்டும் என்பதும் ஒருசாரார்நோக்கு.

சாதி வித்தியாசமோ எம்மை வேரோடு பாறச் செய்யும் பெருங்கறையான். ஆதலால் இச்சாதியேனும் சனியனைத் தோலைப்பதும் பிறர் ஆழ்கைக் கீழ் அடக்கியிராது சுய ஆழ்கையடைய வேண்டிய பிரயத்தனங்களைக் கையாவேதும் இன்றோச்சாரார்நோக்கு.

தம் சொந்தச் சனங்களால் ஒதுக்கப்பட்டு ஒடுக்கப்பட்டு இம்சிக்கப்படுவதாகிய கோடுமையினின்றும் நீங்கவேண்டுமென்பதும் இதற்குரிய ஒரே வழி பிரித்தானிய அரசாட்சியேனும் ஆங்கில அரசின் பக்தி சிறைந்த பிரசைகளாயிருப்பதேயென்பதும் மற்றொரு சாரார் நோக்கு.

மாணவர் மகாநாட்டினர் முழுவதுமே காந்தியடிகளின் போதனையைச் சாதிப்பவர்கள். அவருட் சிலர் அடிகளின் போதனையிற் தம்புத்திக் கொள்வாதவற்றைத் தள்ளியும், மற்றவற்றை யேற்று நடந்துகொண்டிருக்கிறார். சாதியென்பது பிறப்பினால் அமைந்ததல்ல வேன்பது அடிகள் கொள்கை, சாதிபேதமே இந்திய சன சமூகத்தை உருக்குலித்த நென்பது அவர்களின் மூலாதார கொள்கை சாதிக்கோடுமை நீக்கிரகஞ் செய்யப்பட்டாலேமட்டும் இந்தியா தன் பூர்வ நிலையை யெய்துமென்பது இவரின் அபிப்பிராயம். இந்த ஒரு விஷயத்தை மட்டுந்தள்ளி மற்றெல்லாவற்றையும் ஏற்போளம் என்பதும் இந்த ஒரு விஷயத்தில் மட்டும் காந்தியடிகள் மனந்திரும்ப வேண்டுமென்பதும் யாழ்ப்பாண வேஷகாந்திகள் பலரின் நோக்கு. கிறிஸ்துபகவானும் இவ்விஷயத்திற் பிழை செய்து போட்டாரென்பதும் கிறிஸ்து தமது காலத்தில் சாதிபேதம் காட்டி நடவாது பெரியவோர் மாற்ற முடியாத பிழையாய் முடிந்ததென்பதும் தற்கால யாழ்ப்பாணக் கிறிஸ்தவர்களிற் பெரும்பாலோரின் அபிப்பிராயமெனில் மிகையாகா.

மாணவரின் சாதி எதிர்ப்புக் கொள்கையும் தற்கால துவேஷத்துக்குக் கால். ஆனால் அதை அவர்கள் அனுட்டிக்காலிடின் தனித்தனியாளின் சுயாதீனமும் கூட்டுறவுச் சுயாதீனமும் உண்டாகாதெனும் உண்மை வாலிபர்மனதைக் கட்டிக் கொண்டது. பிறப்பினால் உண்டான சாதிபேதத்தை எதிர்ப்பது தேய்வதற்கு ரோக மெனுங் கொள்கையுடைய வாலிபர் உளர். சாதிபேத அனுட்டிப்புக்கன்றி மறுப்புக்கு ஹோமென்பது சில வாலிபரின் பிடி இதுவே சரியெனச் சொல்லும் ஒடுக்கப்படுவோரும் உளர். இக்கொள்கைக் காரருக்கு வாலிபர் மகாநாட்டில் இடமிராநென்பது நிச்சயம்

தமிழ்நிலும் விரிந்த உணர்வினும் சைவசமய மாண்பினும், சாதிசைவமதத்தில் இல்லையெனுங் கொள்கையினருமான பேரறிவாளரே மாணவமகாநாட்டின் தலைவராய் வீற்றிருந்த ஸ்ரீமான் S. சிவபாதசந்திரமவர்கள். தேசமுன்னேற்றத்துக் கேதிரிடை செய்து கூக்குரலிமேல் பசாசின் மதம் சைவ சமயமல்ல என்னும் மெய்க் கொள்கை இவர்கள் மூலமாய் யாழ்ப்பாணத்தில் பரவ வழியாகும். அத்துடன் தீண்டாமையெனுங் கொடும் விஷமானது வர்ணச்சிரமமெனுங் வீண் சிரமத்திற் தோன்றாதோழியும், சமரசக்கொள்கை சந்தி நீக்கிரக கொள்கையாகும்.

துவி நாதர் சுழல்.

வே. ச. மாணவர் எழுதியது.

சென்றாசம் வெளிவந்த இந்துசாதனமொன்றிற் சமாசனமெனுந் தலையின் கீழ்க்கோப்பாய் மு. சுவாமிநாதனென்பவர் “கொளவ பொ இராமநாதனவர்கள் எழிய சாதியாராகக் கொள்ளப்படுதல் அவர்கள் நடையின் நிமித்தமேயன்றி வேறொன்றைப்பற்றியல்லவென்றும், உதாரணமாக கருவாடு வெடுக்கெடாத மீன் முதலிய உணவுகளைச் சாப்பிட்டு கைகளைச் சரிவரச்சுத்தஞ் செய்யாது தாங்கள் உடுத்திருக்கும் துணியிற்றானே தேய்த்துத் தூப்பாவுசெய்கிற பழக்கமுடையவர்களாகையால் அப்பிள்ளைகளிலுள்ள தூர்நாற்றமும் அழுக்குத்தணியும் சுத்தமும் புனிதமுமுள்ள பிள்ளைகளுக்கு அருவருப்பைக் கொடுப்பது மாத்திரமல்ல சிரங்கு முதலிய சருமரோகங்களுக்குக் காரணமாகுமென்பதினாலே யே எங்கள் பிள்ளைகள் அவர்களைத் தீண்டவும் அவர்களோடு புழங்கவும் ஏதுவுண்டாகாமல் எச்சரிக்கையெடுத்தும் கொள்ளுகின்றோமென்ற சாரப்படிபேசினார்.” என்று எழுதியிருக்கவும் அத்துடன் தொடர்பாய் பத்திராதிபரும் Rev. Bro. பிலிப்ஸ் அவர்களைச் சாட்சிகொள்வதற் கிழக்குவும் கண்டோம். “சாரப்படிபேசினார்” என்பதால், எழுதப்பட்டது அவர்பேசிய சொற்களாயிருக்குமென்பது சந்தேகமெனினும் ஒருபட்டியிலானகொள்கையின் இவ்வசனங்களின் உண்மைகளைச் சற்று உற்றுநோக்குவோம்.

ஆத்திரகாரனுக்கு புத்திமத்திபம் இதிலும் வயது ஏறினால் அகமமாயும் முடியுமென்பது யோசிக்கக்கிடக்கின்றது. தமது உள்ளக் கிடக்கையைத் துர்நோக்கத்தை மறைத்துப் பேசுத்தொடங்குபவர் “புன்புலால் நாற்றம் புறம் பொதிந்து முடினுஞ் சென்றுதைக்குஞ் சேயார்முக்கது” என்பதைமறந்து தமது தீய எண்ணமாகிய புலால் நாற்றத்துக்கு ஒதுக்கிடமாக புலால் நாற்றத்தையே உதாரணமாக எடுத்துக்கொண்டார் எழியவரான ஒருவரைப் புறக்கணிப்பதும், நிந்திப்பதும், அடிமையாட்சிசெய்வதும், தமக்கு மகிமையும் உபயுமென்று கருதும் கோப்பாய், புன்னாலைக்கட்டுவன், ஏழாலை, பலாலி யாதிய இடத்துப் பெரியோர் அல்லது தமக்கு அவமரியாகையும் காழ்ப்புமென்று கருதும் அங்கிடப்பெரியோரினும் பார்க்கப்பெரியோரா என்பதும் எண்ணப்படவேண்டியது.

பள்ளர், பறையர், களவருடன் எங்கும் சமசனஞ் சமபோசனம் செய்யுமொருவர், ஏசென்ற வீட்டில்கவர்னர் வீட்டில் விருந்துக்கொண்டாட்டங்களிற் கண்டகண்டவர் கண்டகண்டபடி சமைத்துக்கொடுக்க உண்ட ஒருவர், வாடிவீடுகளிற் போசனமிடுதலிற் சாதிபென உசாவ வழியற்ற ஒருவர் இப்படி குற்றமற்ற பச்சைப் பாலர்களான வம்பறியாத அப்பாயமறியாத கபடமில்லாத சுத்தமான பிள்ளைத்து ஆசனம் கொடுக்கும் விஷயத்தில் ஏதெனெல்லாம் எழுதியும் பேசியும் ஊரெல்லாம் அல்லோல கல்லோல

முண்டாக்கி இடர்ப்படுகின்றார். எழியசாதியாராகக்கொள்ளப்படுதல் அவர்கள் நடையின் நிமித்தமேயெனின் எழிய நடையுடையவரே எழியசாதியாரென்பது பெறப்படும். குறிக்கப்பட்ட சிலசாதியார் மட்டும் எழிய நடையினர்? அல்லது வேளாளராதிய சாதியாரினும் எழிய நடையுடையவர் ஒருவர் அல்லது பாதி ஆளவது உண்டா என்ற கேள்வியை சிறிமான் சுவாமிநாதனிடம் கேட்கவே? அல்லது அவர் சுட்டும் சிறிமான். இராமநாதனிடம் கேட்கவே? எழிய நடையென்பது என்னவோ? காதல், கவறுடல், கள்ளூண்டல், பொய்மொழிதல், சதன்மறுத்தல், எனும் குற்றங்களையா? இவைகளே பெரியோர் கூறும் எழியதொழில்சளாகும். இத்தொழிலுடையோர் எழிய நடையினராவர். இப்படிப்பட்ட எழிய நடையுடைய பிரமணர் வேளாளர் ஆதியவர் பள்ளர் பறையரா? குறைத்தினர் சாதிபிரிக்குமிடமும் நடையினர் சாதிபிரிக்குமிடமும் வித்தியாசங்கக் கூட்டமா? அப்படியாயின் அது வேடிக்கைதான். வித்தியாசங்கக் கூட்டத்தில் உண்டாகும் ஞானம் சுடலைஞானம் போல் ஒருவருக்குண்டானால் அது அம்மட்டுடன் நின்றுகிட்டதா? இல்லையெல் யாழ்ப்பாணத்திற் தற்போதுள்ள பெரிய சாதியாரின் எழிய நடையைக்காட்டி அவருடன் சமாசனஞ் செய்யாமலும் அவர்புத்திரர்கட்கு பள்ளிக்கூட பிரவேசனைக்கு, ஆசனவில்க்கு, போசனவில்சகு சாதிச் சைவவில்க்கு, சமயச்சைவவில்சகு ஆதிய விலக்குகளை யாக்காது போவதும் ஏதோ?

சாதிபேதத்தைஸ்தாபிக்கத் தொடங்கி, அதற்குக் “சால்படக்குற்றம் கைபடக்குற்ற” மென்ற படி எழிய நடையுடையோர் எழிய சாதியாரெனுஞ் சாட்டைச்சொல்லத்தொடங்கி எல்லாரையும் மூடாக்கி முடிக்கின்றார்களே எம்பெரிய மனுஷர்.

இரண்டாவதாகக் கடிதர் “கருவாடு வெடுக்கெடாத மீன் முதலிய உணவுகளைச் சாப்பிடுதல்” என்கிறார். இதையெழுதும் நான் மீன் உண்பவன் என்னுடன் படிக்கும் ஊசாடும் அநேகர் நூற்றுக்கு 90 வீதத்திற்குக் குறைபாதோர் மீனுண்பவர். இவரில் எவராவது மீன் வெடுக்கு எந்தெந்தமீனில் எங்கெங்கேயுண்டென்று காட்டுந்தரத்தில் காணும். மீன் வெடுக்கெடுப்பதையெங்குகாணும். வெடுக்கு மீன்களில் எடுக்கப்படக்கூடியதாய் எங்கெங்குண்டென்று காட்ட ஏதாவது நூல்களுண்டு அவென்று பார்த்துக்காணும் மீனில் வெடுக்கு என்று ஒன்று எடுக்கப்படக்கூடியதாய் அமைந்திருக்கவுங்காணும். மீன்களில் வெடுக்குக் கூடிய மீன்கள் சிலதமட்டுமுண்டென்றும், வெடுக்கு ஊனுள்ளவற்றில் ஏகமேசெறிந்திருக்கிறதென்றும், மட்டும் எமக்குத்தெரியும், Mr. சுவாமிநாதனவது அவர்களுடைய மறவராவது வெடுக்கு விஷயமாய் எழுதும்போது இப்பத்திரிகை நாளாளமாய் இடங்கொடுப்பது ஜனதர்மமாகும். வெடுக்கு எடாத அல்லது வெடுக்கு அமைந்த காய்க்காய் அல்லது காயாத மீன்கள் சாப்பிடுபவரையாரோ அவர்களே எழியநடையினரென “உதாரணமாக” என்பதால் விளக்கினும், சபாஷ் இது இரண்டாம் புரட்சி என்போம். அதாவது யாழ்ப்பாணத்தில் மீனுண்போர் யார்? முதலாவது பிரமணர். இரண்டாவது வேளாளர் என்று உண்மையைச் சொல்லப் போனால் எழியநடையினராய் விலக்கப்படுபவர் கோப்பாயில், புன்னாலைக்கட்டுவனில், ஏழாலைவில் இல்லையா? மீனுண்ணும்பெழிய நடையினரான மேலசாதி எழியவர் சமாசனவில்க்கு போசனவில்சகு முதலியவிலக்குகளில் எங்கே விலக்கப்பட்டோ? இப்படி மீனுண்ணுஞ் சாதிகள் விலக்கப்படுன் (முந்தி நானெழுதிய காதல் கவறுடல்)

Letter from Seramban.

There is much ado about nothing in Jaffna at the moment.

The most equitable order issued by the Director of Education that all Schools in Jaffna should provide equal seating accommodation to all children irrespective of caste or creed, appears to have shocked the orthodox Hindus and Christians. To show their opposition to the policy in a tangible way the so-called caste Hindus and Christians have burnt down a number of School buildings.

Unlike in other parts of the world the Hindus and Christians in Jaffna are held together by the insoluble bond of blood relationship and it is therefore not a matter for surprise that Christians are one with the Hindus in opposing a much desired reform in our Schools

The depressed classes who profess Hinduism are debarred from having access to Hindu Temples to worship and peculiarly the same restriction operates even to-day in Christian Churches for those of the depressed classes converted to christianity.

These orthodox Hindus and Christians who seem to live in a world peculiarly their own should realise that they are living in an era or advanced stage of human evolution and that untouchability finds no sanction in their respective Scriptures.

They should therefore come out of their narrow holes and embrace the opportunity offered by the Education Department and do away with the invidious distinction which is a relic of the past. The depressed classes are never created by an All Merciful God for the ruthless exploitation of the high caste Hindus. They should be given equal opportunity to freely develop their faculties in all fields of activities

Education, of all other things, will raise their standard of living in par with the high caste Hindus.

Inter-dining is a matter to be left to individual discretion, but equal treatment should be given to the depressed classes in the school room, play ground, temples and the rest will follow in due cause.

I do not say that all Hindus and Christians are bad. There are many among both sections who realise the utter injustice of perpetuating this evil system of caste distinction in an enlightened age but these enlightened folks constitute only an infenistmal portion and they can do little to help these depressed classes to regain their birth-right.

It is earnestly hoped that the so-called depressed classes will unite together and demand fair-play and justice from the high caste Hindus and Christians.

THE JAFFA RURAL EDUCATION DISTRICT COMMITTEE.

The Jaffna Depressed Tamils' Service League agrees that the equal seating is not mean inter-seating. The children of all the classes must be provided with comfortable seats. Individual seating is better than equal seating for Depressed Tamils' Children. Mr. Nevins Selvadurai President of the R. E. D. C presided over the meeting which was held at Kachchery on the 2nd inst and the following resolutions were passed.

1 That this committee resolves that the Government Agent be requested to be good enough to transfer the pending cases in connection with school defaulters to the Police Court from the Village Tribunals

2 That the committee resolves that the Government Agent be requested to be good enough to give publicity to tem-tom to the fact that by equal seating is not mean inter-seating.

3. That this committee is of opinion that steps should be taken by the Government to place punitive police to villages where undetected burning of schools has occurred.

பகிரதப் பிரயத்தனம்.

உலகந் பெரிய காரியங்களைச் செய்தவராவருந்தம் விடாததொடர்பான முயற்சியிலேயே தாம் நோக்கிய இலக்கைக் கிட்டிச்சேர்ந்த கொண்டாரென்பது தெளிவு. நாம் சரிதங்களுக்கும் இதிகாசங்களையும் வாசிக்கும்போதும், எமது சீவியத்தில் உலகில்கடக்கும் சம்பவங்களை நோக்கும்போதும், எடுத்தகருமத்திற் கண்ணுங்கருந்துமாயிருப்பவர் உலகமனுசரிக்க மகாதீரமான காரியங்களைத் திடத்துடன் முடித்துப் போடுவதைக்கண்டுள்ளோம்.

மெய்வருத்தம்பாரர், பகிரதக்காரர், கண்தஞ்சார், எவ்வெவர்தீமையுமேற்கொள்ளார், செவ்வியருமையும் பாரர், அவமதிப்புக்கொள்ளார் அவரயாரோவெனின், எடுத்தகருமமேகண்ணியினர். இவ்விதவிடாததொடர்பையே பகிரதப்பிரயத்தனமென்று சொல்வது கிருதயுகத்தில் அரசாண்டமன்னவருட் ஸகாசக்காவர்த்தியானவர் இந்நிரப்பட்டம் பெற அஸ்வமேத யாகமென்றும் குதிரைப்பலிசெலுத்தி யாகம்கெய்தார் இதைபறிந்த இந்நிரலுவர் அழுக்காறுமேலீட்டால் அந்த யாகக்குதிரையை, பாதாளலோகத்தில் நிஷ்டை கொண்டிருந்தவரான கபிலரின் பின்பக்கத்தில் மறைத்து விட்டதும் இச்செய்தியறிந்த ஷேடக்காவர்த்தியின் மக்களான அறுபதினாயிரவர் பூலோகத்தைத் துளைத்துச் சென்று பாதாளலோகத்திற் கபிலமுனிபின் இல்லம் புத்தகொண்டார். புருத்ததும் யோகத்திலிருந்த ரிஷிகோபத்துடன் நோக்க, இம்மக்கள் பஸ் மீகரமாய் எரிந்தொழிந்தனரென்னுஞ் செய்திகேட்ட அரசனும் துக்கமேலீட்டாலறிந்தான். இவரின் இடத்திற்கு இவரின் பெளத்திரனை அம்சமந்தன் அரசனும் தனது சிறிபந்தையர்க்கு மோட்சம்கிடைக்கும்படி செய்யவேண்டியவை செய்தத்தொடங்கி அவரது சாம்பரை ஆற்றிற்கரைக்க எண்ணவும், கருட பசுவான் தரிசனங்கொடுத்து தேவகந்தையைக்கொண்டுவந்து அந்தக்கங்கையிற் சாம்பரைக்கரைத்தால் முத்தியுண்டென்றுரைத்தனர். இத்தகாக அரசனும் அவர்புதல்வன் திலீபனும்பகிரதப் பிரயத்தனஞ் செய்தும் அவர்பிரதி கூலப்பட்டனர். எனினும் இவர்கள் வழிசந்துறிந்த பகிரதச்சக்காவர்த்தி இத்தகாய் முயன்று இராச்சியத்தை மந்திரிவசம் ஒப்புவித்துத் தவஞ்செய்துவந்ததும், பிரமாதோன்றி உண்கென்னவரம்பேணுமென்க, பகிரதன் தன்முன்னோர் முத்தியடைந்ததேவ

கங்கையை உலகுக்கு அனுப்பவேண்டுமென்றான். அதற்குப் பிரமா கங்கை வெகுவேகமாய்வருவான் அப்போ உலகம் அழிந்துபோகும். அவனைத் தடுக்க ஈஸ்வரனாலேயேன்றி வேறெவராலும் இயலாது ஆகவே ஈஸ்வரனிடம் விண்ணப்பிக்குமாறுபணித்தார். அப்படியேவிண்ணப்பஞ்செய்ததும் ஈஸ்வரன் தன்சுடையிற் கங்கையைத்தரிக்க ஒப்புக்கொண்டார். உங்கைவேகமாய்வந்ததும் ஈஸ்வரன்சுடையிற் தங்கிற்று பூலோகத்திற்கு ஒருதுளிநீரும் வாராமையாற் பகிரதன்துன்புற்று மறுபடியும் தவநிலைகொண்டு கங்கையை உலகுக்கு அனுப்பவேண்டுமென்றும் இல்லையேற் தமது பகிரதப் பிரயத்தனம் விண்போகுமென்றும் வேண்டிக்கொண்டதும், ஈஸ்வரன் கங்கையைப் பகிரதன் பின்னேகுமாறு கட்டளையிட்டனர். அரசன்பாதாளம்சென்று அங்குஜன்னு எனும் ரிஷியின்பக்கமாய்ப்போய்க்கொண்டிருக்க அவர்பின் சென்ற கங்காதேயின்ஜலம் ரிஷியின் இல்லத்தை மிதக்கப்பண்ணிற்று. அதுகண்ட ரிஷி கங்கையை ஆசமனஞ்செய்துவிட்டதும் பகிரதன் சுழன்று ரிஷியின் பாதங்களை அஞ்சலிசெய்து, தேவரீர்! நானே முதலிற் பிரமாவையும் இருவிசை ஈஸ்வரனையும் நோக்கித்தவம்செய்து நம்முன்னோரின் நீசத்தன்மை நீக்க வேண்டி கங்கையைக்கொண்டுவந்தேன். வந்ததும் வழியில் அகஸ்மாத்தாய் நடந்த பிழைக்காகத் தாங்கள் இச்செயல்செய்யின் அடியேனும் பிதிர்களும் கடைத்தேறவேறுவழியுண்டோ? எவ்விதமும் சுவாமிக்ருணைகூர்ந்து எமக்கிரக்கம் காட்டியருள வேண்டுமென்று வெருவாய்க் கெஞ்சிக்கேட்டுக்கொண்டனர். இவ்வேண்டுமேகாட்கிணங்கிய முனிவர் அவ்வாருகுக என்று சொல்லி கங்கையைத்தமது செவித்துவார்த்தால் உலகில்வெளிவிட்டனர். அப்பாற் பகிரதன் வெகுசந்துஷ்டியுடன் ஆங்குகங்கையைப் பிதிர்களின் சாம்பரின் மேற்பாயவிட்டுப் பிதிர்க்கு மோட்ச ஆறுதல் கிடைக்கச் செய்தான். இப்படியாக விடாமுயற்சியாகப் பகிரதன் செய்தபிரயத்தனமே பகிரதரப் பிரயத்தனமென்பது.

பாடுமியந்திரத்தையமைத்தவர் அதற்காகச் செய்த பகிரதப்பிரயத்தனம் எத்துணைத்தென்பது சொல்லவும்வேண்டுமோ? அயரிக்காவெனும் உலகமுண்டெனச் சொல்லி யதைக் கண்டுபிடிக்க, கொலம்பஸ் எனும் மகான் செய்தபிரயத்தனம் என்னமகிமைவாய்த்தது? புனைவண்டியை ஆதியிற் கண்டுபிடித்து ஒட்ச்செய்தவரான ஸ்பீன் என்பவர் அதற்காகப்பட்ட பிரயத்தனம் எத்துணைத்து! ஆதியில் ஆங்கில அகராதியை எழுதி முடிக்க 'வெப்சர்' எனும் பண்டிதர் முப்பத்தாறு வருஷங்களாகத் தம் சீவியத்தை முழுவதுமே அச்சுவ யெ்தார். இவர்கள் செயல்களை விண் செயல்களென்று சொல்லி ஏளனம்பண்ணி ஸ்யாண்டி செய்த சாப்பாட்டு மாட்களும் அக்காலம் இவர்களை யிட்டு அல்லாத பொல்லாத காரியங்களைல்லாம் எழுத்திலும் பேச்சிலும் வெளியிட்டனர்தானே. அவர்கள் அப்படிச் செய்த எதிர்ப்புகளையே பகிரதப்பிரயத்தனமெனச் சொன்ன அறிவாளர்களான அறிவீனர் அந்தக்காலத்திலுமிருந்தனர்தானே.

பெரியோரே! மேலேசொன்ன காரியங்களை ஊன்றி போசிப்பீர்களாயின் நாம் செய்துவரும் பகிரதப்பிரயத்தனம் ஏதென உங்கள் மனதிலே திடீரெனத் தென்படும். இதற்காகவே பகிரதப் பிரயத்தனமென்னுஞ் சொல் எப்படியுண்டாயிற் ரென்பதையும் பகிரதப் பிரயத்தனமெது வென்பதையும் விபரமாய்க்காட்டினோம். கம்நாட்டில் இருவகையான பிரயத்தனங்கள் உண்டு ஒன்று அடிமையாட்சி, மற்றொன்று அடிமையீட்சி அதாவது அடிமையாட்சியேனும் பொல்லாதமுட்செடி அனேகநூற்றாண்டுகளின் முன் நல்லசெழுமையான தென்னிந்தியாவில் அநியாய விற்பன்னரான ஆரியரினாலே மந்திரிதந்திராசமலகிருத ஆலாபாணத்தடன் விஸ்திரணமாலை செக்கெற்களனிகளில் விதைக்கப்பட்டது. இலங்கையின் இராசகானிகளையும் மகாசெழித்த இடங்களைகவும் இலங்கைமுழுவதும் போதிய நெற்களைக்கொடுத்து தவிய வயல்களாயிரிந்த அனுராசபுரம் வன்னியெனுமிடங்கள் தற்போது கொடியவிலங்கினங்கள் வசிக்கும்பாடுகளாயும் பற்றை செடிகளாயும், மனுஷர்த்தகியிருக்கமுடியாத கொடிய சுரஸ்தானங்களாயும் மாறியது எவ்வாறே அவ்வாறே எங்கள் தமிழ்நாட்டில் ஆரியரெனும் சண்டாளந்துரோகிகளால் சாதியெனும் மணக்கண்ணுக்குத் தெரியாத சிறுவிதைகள் விதைக்கப்பட்டதும் அவ்விதைகள் முளைத்துவளர்ந்து நம் இந்தியா இலங்கை முழுவதையும் மூட ஐயையோ! தமிழ்நாடுதன் சிவியிழந்து பிறாநீனப்பட்டு மற்றவர்முன் தூக்கந்த

